If you don't use
Piranha Shears!
they are!

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Instructions For Use

The Piranha Trauma Shears are intended to assist with the removal of clothing to allow access to wound areas and to cut gauze as required for treatment. To use product, insert thumb into the small hole of the shears and middle finger and ring finger into the larger hole of the shears. When cutting clothing, place the shears with the blunt folded tip toward the patient. Use the free hand to grasp the clothing and assist in the cutting process. To cut with the shears, use the fingers to open and close the shears as the cutting hand applies forward pressure to the shears. Only reuse shears after they have been properly cleaned (see cleaning and storage section). Replace shears when product becomes dull or no longer functions as intended. Shears are NOT STERILE and are not intended for use in cutting live tissue.

Note: If you need additional guidance to use this product, please contact a healthcare professional. Any serious incident that occurs in relation to the device shall be reported to the manufacturer and to the competent authority in which the user/patient is established.

Cleaning and Storage

Per manufacturer's recommendation, after removing visible contaminants from the device, use an alcohol, chlorine, or hydrogen peroxide based cleanser, ensuring wet contact times are appropriate for the contaminant. Dry shears when clean.

Store Piranha Shears in a clean and dry condition.

Limited Warranty

The products and components contained in this package are medical devices intended solely for use as instructed. TyTek Medical Inc. warrants that the products and components are free from defects in material and workmanship and fit solely for use as medical devices for the specific purpose described in the manual for a period of 12 months from the date of shipment by TyTek Medical Inc. Any use of the products or components beyond the specific use described in this manual, voids this limited warranty. EXCEPT AS SETFORTH HEREIN, TYTEK MEDICAL INC. MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OF IMPLIED, REGARDING THE PRODUCTS OR COMPONENTS AND SPECIFICALLY DISCLAIMS THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

This item sold and to be used strictly per terms and conditions at www.tytekmedical.com

Si vous ne faites pas usage des ciseaux Piranha !
ce ne sont pas des ciseaux Piranha !

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Mode d'emploi

Les ciseaux Trauma Piranha sont conçus de manière à faciliter le retrait de vêtements pour pouvoir accéder aux plaies et découper la quantité de gaze nécessaire pour le soin. Pour utiliser le produit, insérez le pouce dans le petit orifice des ciseaux, et le majeur et l'annulaire dans l'orifice plus grand. Pour découper un vêtement, orientez les lames dentelées des ciseaux avec le bout émoussé et arrondi vers le patient. Tenez le vêtement avec votre main libre pour faciliter la découpe. Pour couper avec les ciseaux, ouvrez et fermez les ciseaux avec les doigts tout en poussant les ciseaux vers l'avant avec la main qui coupe. Ne réutilisez les ciseaux qu'après les avoir correctement nettoyés (voir la section Nettoyage et stockage). Remplacez les ciseaux quand le produit ternit ou ne fonctionne plus comme prévu. Les ciseaux ne sont PAS STÉRILES et ne sont pas destinés à être utilisés pour découper des tissus vivants.

Remarque : Pour plus de conseils sur la façon d'utiliser ce produit, contactez un professionnel de la santé. Tout incident grave survenant en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente dans laquelle l'utilisateur ou patient est établi.

Nettoyage et stockage

Selon les recommandations du fabricant, après avoir retiré les contaminants visibles du dispositif, utilisez un nettoyant à base d'alcool, de chlore ou de peroxyde d'hydrogène, en vous assurant que les temps de contact humides sont adaptés au contaminant. Séchez les ciseaux après nettoyage.

Ranger les ciseaux Piranha dans un environnement propre et sec.

Garantie limitée

Les produits et composants contenus dans cet emballage sont des dispositifs médicaux destinés à être utilisés uniquement comme indiqué. TyTek Medical Inc. garantit que les produits et composants sont exempts de tout défaut de matériau et de fabrication, et qu'ils sont uniquement destinés à être utilisés en tant que dispositifs médicaux pour l'usage spécifique décrit dans le manuel, et ce sous 12 mois à compter de la date d'expédition par TyTek Medical Inc. Toute utilisation des produits ou des composants au-delà de l'usage spécifique décrit dans ce manuel annulera cette garantie limitée. SAUF INDICATION CONTRAIRE DANS LES PRÉSENTES, TYTEK MEDICAL INC. N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, SUR LES PRODUITS OU LES COMPOSANTS ET REJETTE SPÉCIFIQUEMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Cet article est vendu et doit être utilisé strictement selon les conditions générales indiquées à l'adresse www.tytekmedical.com

Si no es usa las tijeras Piranha
no son tijeras Piranha

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Indicaciones de uso

Las tijeras para traumatismo Piranha se han diseñado para ayudar en la retirada de prendas a fin de facilitar el acceso a áreas de heridas y para cortar gasa según lo requiera el tratamiento. Para usar el producto, inserte el pulgar en el orificio pequeño de las tijeras y los dedos corazón y anular en el orificio más grande. Cuando corte prendas, coloque las tijeras con la punta doblada roma hacia el paciente. Utilice la mano libre para sujetar la prenda y ayudar en el proceso de corte. Para cortar con las tijeras, use los dedos para abrir y cerrar las tijeras conforme la mano que corta aplica una presión hacia adelante. Vuelva a utilizar las tijeras únicamente después de que se hayan limpiado correctamente (consulte el apartado sobre limpieza y almacenamiento). Sustituya las tijeras cuando el producto deje de estar afilado o ya no funcione según lo previsto. Las tijeras NO SON ESTÉRILES y su uso previsto no incluye el corte de tejido vivo.

Nota: Si necesita asesoramiento adicional para usar este producto, póngase en contacto con un profesional sanitario. Todo incidente grave que se produzca en relación con el dispositivo deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del lugar en el que resida el usuario/paciente.

Limpieza y almacenamiento

Según la recomendación del fabricante, tras eliminar los contaminantes visibles del dispositivo, utilice un producto de limpieza con base de alcohol, cloro o peróxido de hidrógeno, asegurándose de que los tiempos de contacto húmedo sean los adecuados para el contaminante. Seque las tijeras cuando estén limpias.

Guarde las tijeras Piranha cuando estén limpias y secas.

Garantía limitada

Los productos y componentes incluidos en este embalaje son dispositivos médicos destinados exclusivamente para el uso indicado. TyTek Medical Inc. garantiza que los productos y componentes no presentan defecto alguno en el material y la mano de obra y que son aptos exclusivamente para su uso como dispositivos médicos para la finalidad específica descrita en el manual durante un periodo de 12 meses desde la fecha de envío por parte de TyTek Medical Inc. Cualquier uso de los productos o componentes que no sea el uso específico descrito en este manual, anula la garantía limitada. SALVO LO INDICADO EN EL PRESENTE DOCUMENTO, TYTEK MEDICAL INC. NO OFRECE OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS O COMPONENTES Y RECHAZA EXPLÍCITAMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

Este producto se debe vender y utilizar estrictamente según los términos y condiciones disponibles en www.tytekmedical.com

Ohne diesen Zeichen
sind es keine Piranha Scheren!

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Gebrauchsanweisung

Die Piranha Traumascheren dienen zum Entfernen der Kleidung von Wunden, um dieselben freilegen zu können und Gazen für die Wundversorgung zurechtzuschneiden. Für eine sichere Anwendung platzieren Sie den Daumen in das kleinere Loch der Schere und den Mittel- und Ringfinger in das größere Loch. Beim Aufschneiden von Kleidungsstücken halten Sie die Schere so, dass die abgestumpfte, gebogenen Spitze zum Patienten zeigt. Um das Schneiden zu erleichtern, halten Sie die Kleidung mit der freien Hand. Für den Schneidevorgang die Schere mit den Fingern öffnen und schließen und gleichzeitig mit der schneidenden Hand etwas Druck nach vorne ausüben. Vor einer neuerlichen Verwendung müssen die Scheren gründlich gereinigt werden (siehe Abschnitt „Reinigung und Aufbewahrung"). Wenn die Schere stumpf wird oder nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, ist diese zu ersetzen. Die Scheren sind NICHT STERIL und nicht für das Schneiden von lebenden Geweben geeignet.

Hinweis: Wenn Sie weitere Hilfe für die Benutzung dieses Produktes benötigen, nehmen Sie bitte Kontakt mit einer medizinischen Fachkraft auf. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der für den Benutzer/Patienten zuständigen Behörde gemeldet werden.

Reinigung und Aufbewahrung

Gemäß den Empfehlungen des Herstellers muss das Produkt vor der Verwendung mit einem Reinigungsmittel auf Alkohol-, Chlor- oder Wasserstoffperoxid-Basis von allfälligen Verschmutzungen gereinigt werden. Bitte sorgen Sie dafür, dass die für die Verschmutzungen vorgeschriebene Nasskontaktzeit eingehalten wird. Nach der Reinigung Schere abtrocknen.

Piranha Scheren sind sauber und trocken aufzubewahren.

Eingeschränkte Garantie

Die in dieser Packung enthaltenen Produkte und Komponenten sind Medizinprodukte, die ausschließlich zur Verwendung durch entsprechend geschultes medizinisches Fachpersonal bestimmt sind. TyTek Medical Inc. garantiert, dass die Produkte und Komponenten frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind und für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Datum der Lieferung von TyTek Medical Inc. ausschließlich von geschultem medizinischen Fachpersonal für den in diesem Handbuch beschriebenen Zweck als Medizinprodukte verwendet werden dürfen. Jegliche Verwendung der Produkte oder Komponenten über die in diesem Material beschriebene spezifische Verwendung hinaus oder die Verwendung durch eine Person, die nicht geschult oder gesetzlich zur Verwendung der Produkte oder Komponenten befugt ist, führt zum Erlöschen dieser eingeschränkten Garantie. MIT AUSNAHME DER HIER ANGEFÜHRTEN BESTIMMUNGEN ÜBERNIMMT TYTEK MEDICAL INC. KEINE WEITEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN IN BEZUG AUF DIE PRODUKTE ODER KOMPONENTEN UND LEHNT INSBESONDERE DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB.

Verkauf und Gebrauch dieses Artikels unterliegen ausschließlich den Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Tytek Medical Inc. (www.tytekmedical.com)

Se não usar estas cintrolas,
não se trata de uma tesoura Piranha!

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Instruções de utilização

As tesouras de trauma Piranha destinam-se a auxiliar na remoção da roupa para permitir o acesso às áreas afetadas, bem como para cortar gaze, conforme necessário para tratamento. Para utilizar o produto, insira o polegar no orifício mais pequeno da tesoura e o dedo do meio e o anelar no orifício maior. Ao cortar roupa, posicione a tesoura de forma à ponta curvada romba estar direcionada para o paciente. Utilize a mão livre para segurar a roupa e auxiliar no processo de corte. Para utilizar a tesoura: abre e feche a tesoura com os dedos, exercendo pressão para a frente com a mão na tesoura. A tesoura só pode ser reutilizada após ter sido submetida a uma limpeza adequada (consultar a secção referente à limpeza e armazenamento). Deve-se proceder à substituição da tesoura quando o produto ficar rombo ou deixar de funcionar como pretendido. A tesoura NÃO É ESTÉRIL e não se destina a ser utilizada para cortar tecidos vivos.

Nota: se precisar de orientação adicional para utilizar este produto, contacte um profissional de saúde. Qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do país em que se encontra o utilizador/paciente.

Limpeza e armazenamento

De acordo com a recomendação do fabricante, após a remoção dos contaminantes visíveis do dispositivo, deve-se utilizar um agente de limpeza com álcool, cloro ou peróxido de hidrogénio, e garantir que o tempo de contacto com o líquido é apropriado para o contaminante em questão. Deve-se secar a tesoura, assim que estiver limpa.

Guarde a tesoura Piranha num local limpo e seco.

Garantia limitada

Os produtos e componentes contidos nesta embalagem são dispositivos médicos destinados exclusivamente a serem utilizados conforme as instruções indicadas. A TyTek Medical Inc. garante que os produtos e componentes estão isentos de defeitos de material e de mão de obra, e são adequados apenas para utilização como dispositivos médicos para o fim específico descrito no manual, durante um período de 12 meses a partir da data de envio pela TyTek Medical Inc. Qualquer utilização dos produtos ou componentes para além da utilização específica descrita neste manual, anula esta garantia limitada. EXCETO CONFORME AQUI ESTABELECIDO, A TYTEK MEDICAL INC. NÃO DÁ OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, RELATIVAMENTE AOS PRODUTOS OU COMPONENTES E DECLINA ESPECIFICAMENTE AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM.

Este artigo é vendido e deve ser utilizado estritamente de acordo com os termos e condições indicados em www.tytekmedical.com

Hvis du ikke vaner
det ikke er Piranha saks!

14 cm (5,5 in.) Piranha traumesaks REF TM-705
14 cm (7,25 in.) Piranha traumesaks REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Bruksanvisning

Piranha-traumesaksen er utformet for å assistere ved fjerning av klær for å gi tilgang til sårområder, og for å klippe gasbind etter behov under behandling. For å bruke produktet plasseres tommelen i det lille hullet på saksen og langfingeren og ringfingeren i det store hullet på saksen. Når du klipper klær, plasseres saksen med den stumpe, foldede tuppen mot pasienten. Ta tak i klærne med den ledige hånden for å lette klippingen. For å klippe med saksen brukes fingrene til å åpne og lukke saksen, mens klippehånden skyver saksen framover. Saksen må kun gjenbrukes etter at den er nøye rengjort (se avsnittet Rengjøring og oppbevaring). Bytt ut saksen, når den har blitt slov eller ikke lenger fungerer som den skal. Saksen er IKKE STERIL og er ikke beregnet for bruk ved skjæring i levende vev.

Merk: Hvis du trenger ytterligere veiledning for å bruke dette produktet, må du kontakte helsepersonell. Enhver alvorlig hendelse som oppstår i sammenheng med enheten, skal rapporteres til produsenten og til vedkommende myndighet der brukeren/pasienten er etablert.

Rengjøring og oppbevaring

I henhold til produsentens anbefaling, etter at synlige forurensninger er fjernet fra enheten, brukes et alkohol-, klor- eller hydrogenperoksidbasert rensemiddel. Sørg for at tider for våt kontakt er i samsvar med kontaminanten. Tørk saksen etter at den er rengjort.

Oppbevar Piranha-saksen ren og tørr.

Begrenset garanti

Produktene og komponentene i denne pakningen er medisinsk utstyr, og er kun beregnet for bruk som anvist. TyTek Medical Inc. garanterer at produktene og komponentene ikke har defekter i materialene og utformingen, og er kun egnet for bruk som medisinsk utstyr for det spesifikke formålet som er beskrevet i bruksanvisningen i en periode på 12 måneder fra forsendelsesdatoen fra TyTek Medical Inc. All bruk av produktene eller komponentene utover den spesifiserte bruken som er beskrevet i denne bruksanvisningen ugyldiggjør denne begrensede garantien. UTOVER DET SOM ER LAGT FRAM HER, GIR TYTEK MEDICAL INC. INGEN ANDRE GARANTIER, UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT, FOR PRODUKTENE ELLER KOMPONENTENE, OG FRASKRIVER SEG SPESIFIKT UNDERFORSTÅTTE GARANTIER FOR SALGBARHET OG EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL.

Denne varen skal kun selges og brukes i henhold til vilkår og betingelser på www.tytekmedical.com

Rev.0060520.23

Ta τα κάνει από
τον πόνο λαιμό το δείτε! Piranha!

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Istruzioni per l'uso

Le forbici chirurgiche Piranha sono destinate ad agevolare la rimozione degli indumenti per consentire l'accesso alle zone delle ferite e per tagliare le garze come richiesto per il trattamento. Per usare il prodotto, inserire il pollice nel foro più piccolo delle forbici e il medio e l'anulare in quello più grande. Per tagliare gli indumenti, posizionare le forbici con la punta arrotondata rivolta verso il paziente. Usare la mano libera per afferrare l'indumento e agevolare il processo di taglio. Per tagliare, usare le dita per aprire e chiudere le forbici mentre la mano che esegue il taglio applica ulteriore pressione sulle stesse. Riutilizzare le forbici solo dopo averle adeguatamente pulite (vedere la sezione "Pulizia e conservazione"). Sostituire le forbici quando il prodotto diventa opaco o non funziona più come previsto. Le forbici NON SONO STERILI e non sono destinate a essere utilizzate per tagliare tessuti vivi.

Nota: per ulteriori indicazioni sull'uso del prodotto, rivolgersi a un professionista sanitario. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere prontamente segnalato al produttore e alle autorità che hanno competenza territoriale sull'utente/sul paziente.

Pulizia e conservazione

Secondo le raccomandazioni del produttore, dopo aver rimosso i contaminanti visibili dal dispositivo, usare un detergente a base di alcol, cloro o perossido di idrogeno, assicurandosi che il tempo di contatto sia adatto al contaminante. Asciugare le forbici una volta pulite.

Conservare le forbici Piranha in un luogo pulito e asciutto.

Garanzia limitata

I prodotti e i componenti contenuti in questa confezione sono dispositivi medici da utilizzare esclusivamente secondo le istruzioni. TyTek Medical Inc. garantisce che i prodotti e i componenti sono privi di difetti nei materiali e nella manodopera e idonei esclusivamente per l'utilizzo come dispositivi medici per le finalità specifiche descritte nel manuale per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di spedizione eseguita da TyTek Medical Inc. Qualsiasi utilizzo dei prodotti o componenti diverso da quello specificato descritto nel manuale renderà nulla la presente garanzia limitata. FATTO SALVO QUANTO STABILITO NEL PRESENTE DOCUMENTO, TYTEK MEDICAL INC. NON FORNISCE ALCUNA ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, RIGUARDANTE I PRODOTTI O I COMPONENTI ED ESCLUDE NELLO SPECIFICO LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE.

Il presente articolo, una volta acquistato, va utilizzato esclusivamente in conformità con i termini e le condizioni riportati all'indirizzo www.tytekmedical.com

Αν δεν τα κάνει από
πόνο λαιμό τα δείτε! Piranha!

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Οδηγίες χρήσης

Τοατραυματικό ψαλίδι Piranha προορίζεται να βοηθήσει στην αφαίρεση των ρούχων προκειμένου να επιτραπεί η πρόσβαση στις περιοχές του τραύματος και να κοπεί η γάζα, όπως απαιτείται για τη θεραπεία. Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν, εισάγετε τον αντίχειρα στη μικρή τρύπα του ψαλιδιού και το μέσο δάχτυλο και το παράμεσο δάχτυλο στη μεγαλύτερη τρύπα του ψαλιδιού. Κατά την κοπή ρούχων, τοποθετήστε το ψαλίδι με το αμβλύ διπλωμένο άκρο προς τον ασθενή. Χρησιμοποιήστε το ελεύθερο χέρι για να πιάσετε τα ρούχα και να βοηθήσετε στη διαδικασία κοπής. Για να κόψετε με το ψαλίδι, χρησιμοποιήστε τα δάχτυλα για να ανοίξετε και να κλείσετε το ψαλίδι καθώς το χέρι κοπής ασκεί πίεση προς τα εμπρός στο ψαλίδι. Χρησιμοποιήστε ξανά το ψαλίδι μόνον εφόσον έχει καθαριστεί σωστά (βλ. ενότητα «Καθαρισμός και Φύλαξη»). Αντικαταστήστε το ψαλίδι όταν το προϊόν αμβλυνθεί ή δεν λειτουργεί πλέον όπως προβλέπεται. Το ψαλίδι ΔΕΝ είναι ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ και δεν προορίζεται για κοπή ζωντανών ιστών.

Σημείωση: Εάν χρειάζεστε επιπλέον καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία του τομέα της υγείας. Τυχόν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν θα αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή στην οποία εμπίπτει ο/η χρήστης/ασθενής.

Καθαρισμός και Φύλαξη

Σύμφωνα με τη σύσταση του κατασκευαστή, μετά την αφαίρεση ορατών μολυσματικών παραγόντων από τη συσκευή, χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό με βάση το οινόπνευμα, το χλώριο ή το υπεροξείδιο του υδρογόνου, διασφαλίζοντας ότι οι χρόνοι υγρής επαφής είναι κατάλληλοι για τον μολυσματικό παράγοντα. Στεγνώστε το ψαλίδι μόλις είναι καθαρό.

Φυλάξτε το ψαλίδι Piranha καθαρό και στεγνό.

Περιορισμένη εγγύηση

Τα προϊόντα και τα εξαρτήματα που περιέχονται στην παρούσα συσκευασία είναι ιατροτεχνολογικά προϊόντα που προορίζονται για χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά σύμφωνα με τις οδηγίες. Η TyTek Medical Inc. εγγυάται ότι τα προϊόντα και τα εξαρτήματα είναι χωρίς ελαττώματα σε υλικό και εργασία και είναι κατάλληλα αποκλειστικά για χρήση ως ιατροτεχνολογικά προϊόντα για τον συγκεκριμένο σκοπό που περιγράφεται στο εγχειρίδιο για μια περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία αποστολής από την TyTek Medical Inc. Οποιαδήποτε χρήση των προϊόντων ή των εξαρτημάτων πέραν της συγκεκριμένης χρήσης που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο, ακυρώνει την παρούσα περιορισμένη εγγύηση. ΜΕ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ, Η TYTEK MEDICAL INC. ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Η ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ, ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΤΙΣ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

Το παρόν αντικείμενο πωλείται και πρέπει να χρησιμοποιείται αυστηρά σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναγράφονται στον ιστότοπο www.tytekmedical.com

Als u dit niet een
dan zijn het geen Piranha-scharen!

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Gebruiksaanwijzing

Piranha-traumascharen zijn bedoeld voor het verwijderen van kleding om toegang te krijgen tot wondgebieden en om gaas te knippen zoals vereist voor de behandeling. Om het product te gebruiken, steekt u uw duim in het kleine gat van de schaar en uw middelvinger en ringvinger in het grotere gat van de schaar. Houd bij het knippen van kleding de schaar met de stompe gevouwen punt naar de patiënt gericht. Gebruik uw vrije hand om de kleding vast te pakken en te helpen bij het knippen. Om met de schaar te knippen, gebruikt u uw vingers om de schaar te openen en te sluiten terwijl de knippende hand voorwaartse druk uitoefent op de schaar. Hergebruik de schaar pas nadat deze goed gereinigd is (zie het hoofdstuk Reinigen en bewaren). Vervang scharen wanneer ze stomp worden of niet meer werken zoals bedoeld. Scharen zijn NIET STERIEL en zijn niet bedoeld voor het snijden in levend weefsel.

Opmerking: Als u aanvullende begeleiding nodig hebt om dit product te gebruiken, neem dan contact op met een zorgverlener. Elk ernstig incident dat zich in verband met het hulpmiddel voordoet moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde autoriteit waar de gebruiker/patiënt is gevestigd.

Reinigen en bewaren

Verwijder zichtbare verontreinigingen van het hulpmiddel en gebruik vervolgens een reinigingsmiddel op basis van alcohol, chloor of waterstofperoxide volgens de aanbeveling van de fabrikant. Verzeker u ervan dat natte contacttijden geschikt zijn voor de verontreiniging. Droog de schaar na reiniging.

Bewaar Piranha-scharen in een schone en droge omgeving.

Beperkte garantie

De producten en onderdelen in deze verpakking zijn medische hulpmiddelen die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik volgens de instructies. TyTek Medical Inc. garandeert dat de producten en onderdelen geen materiaal- en fabricagefouten bevatten en uitsluitend geschikt zijn voor gebruik als medische hulpmiddelen voor het in de handleiding beschreven specifieke beoogde doel gedurende een periode van 12 maanden vanaf de datum van verzending door TyTek Medical Inc. Als de producten of onderdelen op enige andere wijze worden gebruikt dan het in deze handleiding omschreven gebruik vervalt deze beperkte garantie. TYTEK MEDICAL INC. GEEFT MET UITZONDERING VAN WAT HIERIN UITEENGEZET IS GEEN ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET BETREKKING TOT DE PRODUCTEN OF ONDERDELEN, EN WIJST IN HET BIJZONDER DE IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL AF.

Dit item moet strikt volgens de algemene voorwaarden op www.tytekmedical.com worden verkocht en gebruikt.

Jeśli nie widzisz,
że to nie nożyczki Piranha!

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Instrukcja obsługi

Nożyczki urazowe Piranha zostały zaprojektowane, aby ułatwić zdejmowanie odzieży i umożliwić dostęp do rany oraz przeciąć gazę zgodnie z wymaganiami na potrzeby leczenia. Aby użyć produktu, włóż kciuk do małego otworu nożyczek, a środkowy i serdeczny palec do większego otworu nożyczek. Podczas cięcia odzieży trzymaj nożyczki tępym, zakrzywionym końcem w kierunku pacjenta. Użyj wolnej ręki, aby chwycić ubranie i pomóc w cięciu. Podczas cięcia nożyczkami używaj palców do otwierania i zamykania nożyczek, podczas gdy ręka tnąca wywiera bezpośredni nacisk na nożyczki. Nie używaj ponownie nożyczek, jeśli nie zostały odpowiednio wyczyszczone (patrz rozdział Czyszczenie i przechowywanie). Wymień nożyczki, gdy produkt stanie się tępy lub przestanie działać prawidłowo. Nożyczki NIE SĄ STERYLNE i nie są przeznaczone do cięcia żywej tkanki.

Uwaga: jeśli potrzebujesz dodatkowych porad dotyczących używania tego produktu, skontaktuj się z lekarzem. Każde poważne zdarzenie związane z tym wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi w kraju, w którym zamieszkuje użytkownik/pacjent.

Czyszczenie i przechowywanie

Zgodnie z zaleceniami producenta po usunięciu widocznych zanieczyszczeń z urządzenia użyj środka czyszczącego na bazie alkoholu, chloru lub nadtlenku wodoru i dopilnuj, żeby czas kontaktu na mokro był odpowiedni dla danego zanieczyszczenia. Po wyczyszczeniu wysusz nożyczki.

Nożyczki Piranha przechowuj w czystym i suchym miejscu.

Ograniczona gwarancja

Produkty i komponenty zawarte w opakowaniu są wyrobami medycznymi wyłącznie do użytku zgodnego z ich przeznaczeniem. Firma TyTek Medical Inc. zapewnia, że produkty i komponenty nie mają wad materiałowych ani powstałych podczas produkcji oraz że spełniają kryteria wyrobu medycznego i mogą zostać użyte zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji przez okres 12 miesięcy od daty wysyłki przez firmę TyTek Medical Inc. Wszelkie użycie produktów lub komponentów niezgodne z przeznaczeniem opisanym w instrukcji unieważnia ograniczoną gwarancję. Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW OKREŚLONYCH W NINIEJSZYM DOKUMENCIE FIRMA TYTEK MEDICAL INC. NIE UDZIELA ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI, WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH, DOTYCZĄCYCH PRODUKTÓW LUB KOMPONENTÓW I W SZCZEGÓLNOŚCI WYŁĄCZA DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Niniejszy produkt musi być sprzedawany i używany bezwzględnie zgodnie z warunkami ogólnymi zawartymi na stronie www.tytekmedical.com

אם לא תשתמש
בזה, אז זה לא מספרי פיראנה!

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

(+1) 513-247-2002

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

הוראות שימוש

מספרי טראומה של Piranha מיועדים לסיוע בגזירת בגדים על מנת לאפשר גישה לאזורי פציעה ולגזירת בדי גאזה הנחוצים לטיפול. לשימוש במוצר, הכנס את הבוהן לחור הקטן של המספרים ואת האמה והאצבע לחור הגדול יותר של המספרים. בעת גזירת בגדים, מקם את המספרים כאשר הקצה הקהה מופנה למטופל. השתמש בידך החופשית שלך לאחיזה בבגד ולסיוע בתהליך הגזירה. לגזירה במספרים, השתמש באצבעות לפתוח ולסגור את המספריים בזמן שהיד הגזרת מפעילה לחץ קדמי על המספריים. המספריים ניתנים לשימוש חוזר אך ורק לאחר ניקוי יסודי (ראה סעיף ניקוי ואחסון). החלף את המספריים כאשר המוצר נעשה קהה או כשהוא אינו פועל עוד כשורה. המספריים אינם סטריליים ואינם מיועדים לשימוש לחיתוך לחיתוך ברקמות חיות.

הערה: אם אתה זקוק להדרכה נוספת על שימוש במוצר זה, צור קשר עם איש מקצוע רפואי. כל אירוע חמור המתרחש ביחס למכשיר ידווח ליצרן ולרשות המוסמכת שבו נמצא המשתמש/המטופל.

ניקוי ואחסון

על פי המלצת היצרן, לאחר הסרת חומרים מזהמים הנראים לעין מהמספריים, נקה אותם באלכוהול, כלור או בתכשיר ניקוי מבוסס מי חמצן, המבטיח שתמני מגע רטובים יתאימו למזהם. כשהמספריים נקיים יבש אותם.

אחסן את מספרי Piranha בתנאים נקיים ויבשים.

אחריות מוגבלת

המוצרים והרכיבים הכלולים באריזה זו הם מכשירי רפואה המיועדים לשימוש על פי ההוראות בלבד. TyTek Medical Inc. מתחייבת שהמוצרים והרכיבים נטולי פגמים בחומר ובאיכות העבודה ומתאימים לשימוש כמכשירים רפואיים בלבד למטרה הספציפית המתוארת במדריך על ידי אנשי רפואה מיומנים, לתקופה של 12 חודשים מתאריך המשלוח מ-TyTek Medical Inc. כל שימוש במוצרים או ברכיבים מעבר לשימוש הספציפי המתואר במדריך זה או על ידי אדם שלא עבר הכשרה או שאינו מוסמך חוקית להשתמש במוצר או ברכיבים יבוים לביטול אחריות מוגבלת זו. מלבד כמתואר בזאת, TYTEK MEDICAL INC. אינה מתחייבת בכל התחייבות נוספת, מפורשת או משתמעת, ביחס למוצר או לרכיבים ומתנערת מהתחייבויות משתמעות של סחירות והתאמה למטרה מסוימת.

מוצר זה נמכר ומיועד לשימוש אך ורק על פי התנאים וההתניות המפורטים בכתובת www.tytekmedical.com

Eller
gömsnyarane av typ Piranha Maxen skjutit

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Kullanım Talimatları

Piranha Travma Makası, yaralanan bölgelere ulaşmak ve gazli bezi tedavi için gerektiği şekilde kesmek için giysilerin çıkarılmasına yardımcı olmayı amaçlamaktadır. Ürünü kullanmak için, başparmağınızı makasın küçük deliğine, orta ve yüzük parmağınızı ise makasın büyük deliğine yerleştirin. Giysileri keserken, makasın küt kısmı hastaya dönük olacak şekilde tutun. Giysiyi kavrayarak kesme işlemine yardımcı olması için serbest bulunan elinizi kullanın. Makasla kesme için, kesim yaptığınız elin parmakları ile makası açıp kapayarak, makasa doğru basınç uygulayın. Sadece iyice temizlendikten sonra makası tekrar kullanın (temizlik ve saklama bölümüne bakın) Maksası, ürün iyice kütleştiğinde veya istenildiğini gibi kullanılamadığında değiştirin. Makas STERİL DEĞİLDİR ve canlı dokuyu kesmek için kullanılamaz.

Not: Eğer bu ürünü kullanmada ekstra yardıma ihtiyaç duyarsanız, lütfen profesyonel bir sağlık görevlisiyle iletişime geçin. Ürünle ilgili olarak meydana gelen herhangi bir ciddi olayı üreticiye ve hastanın/kullanıcının bulunduğu yerdeki yetkili makama bildirin.

Temizleme ve Saklama

Üreticinin tavsiyesi uyarınca, görünür kirler üründen temizledikten sonra, mevcut kirin giderilmesine uygun bir süre boyunca alkol, klor veya hidrojen peroksit bazlı bir temizleyici ile ıslak kaldığından emin olun. Makas temizlendiğinde kurutun.

Piranha Makası kuru ve temiz bir ortamda saklayın

Sınırlı Garanti

Bu paketin içindeki ürünler ve bileşenler, sadece talimatlarda belirtilen şekillerde kullanılacak tıbbi malzemelerdir. TyTek Medical Inc., ürünlerin ve bileşenlerin malzeme ve işçilik açısından kusursuz olduğunu ve TyTek Medical Inc. tarafından sevkiyat tarihinden itibaren 12 ay boyunca, kılavuzda belirtilen amaç için yalnızca tıbbi ürün şeklinde kullanıma uygun olduğunu garanti eder. BURADA BELİRTİLENLERİN HARİCİNDE, TYTEK MEDICAL INC., ÜRÜNLER VEYA BİLEŞENLERE DAİR, AÇIK VEYA ZIMNİ BAŞKA HİÇBİR GARANTİ SUNMAZ, SATILABİLİRLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUKLA ALAKALI ZIMNİ GARANTİLERİ ÖZELLİKLE REDDEDER.

Bu ürünün satışı ve kullanımı kesin surette www.tytekmedical.com adresindeki şartlar ve koşullar uyarınca gerçekleştirilir.

Skovdda ja kogu

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Návod k použití

Traumatologické nůžky Piranha jsou určeny k usnadnění odstraňování oděvu za účelem vytvoření přístupu k poraněným oblastem a ke stříhání gázy potřebné v průběhu ošetření. Při používání výrobku vložte palec do malého otvoru nůžek a prostředníček s prstenčkem do většího otvoru nůžek. Při stříhání oděvu přiložte nůžky tupým zahnutým hrotem směrem k pacientovi. Volnou rukou uchopte oděv a pomáhejte si při stříhání. Při stříhání otevírejte a zavírejte nůžky prsty, zatímco stříhající ruka vyvíjí na nůžky tlak směrem dopředu. Nůžky použijte znovu až po jejich řádném vyčištění (viz část čištění a skladování). Jakmile se nůžky otupí nebo přestanou fungovat podle určení, výrobek vyměňte. Nůžky NEJSOU STERILNÍ a nejsou určeny ke stříhání živých tkání.

Poznámka: Potřebujete-li další pokyny k použití tohoto výrobku, obraťte se na zdravotnického pracovníka. Jakákoli závažná událost, ke které dojde v souvislosti s tímto prostředkem, musí být hlášena výrobci a příslušnému orgánu, pod který uživatel/pacient spadá.

Čištění a skladování

Po odstranění viditelných nečistot z prostředku použijte podle doporučení výrobce čistící prostředek na bázi alkoholu, chloru nebo peroxidu vodíku a zajistěte, aby doba kontaktu za mokra byla přiměřená pro danou nečistotu. Čisté nůžky osušte.

Nůžky Piranha skladujte v čistém a suchém stavu.

Omezená záruka

Výrobky a součásti obsažené v tomto balení jsou zdravotnické prostředky určené výhradně pro použití podle pokynů. Společnost TyTek Medical Inc. zaručuje, že výrobky a součásti jsou bez vad materiálu a zpracování a jsou vhodné výhradně pro použití jako zdravotnické prostředky pro konkrétní účel popsaný v návodu po dobu 12 měsíců od data odeslání společností TyTek Medical Inc. Jakékoli použití výrobků nebo součástí nad rámec specifického použití popsaného v tomto návodu ruší platnost této omezené záruky. S VÝJIMKOU PŘÍPADŮ UVEDENÝCH V TOMTO DOKUMENTU SPOLEČNOST TYTEK MEDICAL INC. NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ, TÝKAJÍCÍ SE VÝROBKŮ NEBO SOUČÁSTÍ A VÝSLOVNĚ ODMÍTÁ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL.

Toto zboží je prodáváno a používáno výhradně v souladu s podmínkami uvedenými na adrese www.tytekmedical.com.

Hvis du ikke bar en

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Instruktioner til brug

Piranha Traume Saks er beregnet til at hjælpe med at fjerne tøj for at give adgang til sårområder og til at klippe gaze, som det er nødvendigt for behandlingen. For at bruge produktet skal du stikke tommelfingeren ind i det lille hul på saksen og sætte langfingeren og ringfingeren ind i det store hul på saksen. Når du klipper tøj, skal du placere saksen med den stumpe, foldede spids mod patienten. Brug den frie hånd til at gribe fat i tøjet og hjælpe med at skære det til. For at klippe med saksen skal du bruge fingrene til at åbne og lukke saksen, mens klippehånden lægger et fremadrettet pres på saksen. Brug kun saksen igen, når den er blevet rengjort korrekt (se afsnittet om rengøring og opbevaring). Udskift saksen, når produktet bliver slov eller ikke længere fungerer efter hensigten. Saksen er IKKE STERIL og er ikke beregnet til at blive brugt til at skære levende væv.

Bemærk: Hvis du har brug for yderligere vejledning til at bruge dette produkt, skal du kontakte en sundhedsperson. Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med udstyret, skal rapporteres til fabrikanten og den kompetente myndighed, hvor brugeren/patienten er etableret.

Rengøring og opbevaring

Brug et rengøringsmiddel baseret på alkohol, klor eller hydrogenperoxid efter producentens anbefaling efter fjernelse af synlige forureninger fra udstyret, idet du sikrer, at vådkontaktticden er passende for forureningen. Tør saksen, når den er ren.

Opbevar Piranha-saksen i en ren og tør tilstand.

Begrænset garanti

Produkterne og komponenterne i denne pakke er medicinsk udstyr, der udelukkende er beregnet til brug af behørigt uddannet sundhedspersonale. TyTek Medical Inc. garanterer, at produkterne og komponenterne er fri for materielle- og fabrikationsfejl og udelukkende er egnet til brug som medicinsk udstyr til det specifikke formål, der er beskrevet i manualen, af uddannet sundhedspersonale i en periode på 12 måneder fra datoen for forsendelse fra TyTek Medical Inc. Enhver brug af produkterne eller komponenterne ud over den specifikke brug, der er beskrevet i denne manual, eller af en person, der ikke er uddannet eller ikke er lovligt autoriseret til at bruge produkterne eller komponenterne, gør denne begrænsede garanti ugyldig. MED UNDTAGELSE AF DET HERI ANFØRTE, ER TYTEK MEDICAL INC. INGEN ANDRE GARANTIER, HVERKEN UDTRYKKELIGE ELLER ANTYDEDE, VEDRØRENDE PRODUKTERNE ELLER KOMPONENTERNE OG FRASKRIVER SIG SPECIFIKT DE ANTYDEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

Denne vare sælges og skal bruges strengt i henhold til vilkår og betingelser på www.tytekmedical.com

Om du inte var

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Bruksanvisningar

Piranha traumasaxar är avsedda att hjälpa till med att ta av kläder för att tillåta åtkomst till sårområden och för att klippa gasväv efter behov för behandling. För att använda produkten, för in tummen i det lilla hålet på saxen och långfinger och ringfinger i det större hålet på saxen. När du klipper kläder, placera saxen med den trubbiga vikta spetsen mot patienten. Använd den fria handen för att ta tag i kläderna och hjälpa till med klippningen. För att klippa med saxen, använd fingrarna för att öppna och stänga saxen medan den klippande handen trycker saxen framåt. Återanvänd endast saxar efter att de har rengjorts ordentligt (se avsnittet rengöring och förvaring). Byt ut saxen när produkten blir matt eller inte längre fungerar som avsett. Saxar är INTE STERILA och är inte avsedda för att skära i levande vävnad.

Obs! Kontakta vårdpersonal om du behöver ytterligare vägledning för att använda denna produkt. Alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndighet där användaren/patienten är baserad.

Rengöring och förvaring

Enligt tillverkarens instruktioner ska man, efter att ha avlägsnat synlig smuts från enheten, använda ett alkohol-, klorin- eller väteperoxidbaserat rengöringsmedel och se till att det appliceras tillräckligt länge för att avlägsna den aktuella typen av smuts. Torka saxen när den är ren.

Förvara Piranha-saxar under rena och torra förhållanden.

Begränsad garanti

De produkter och komponenter som finns i denna förpackning är medicintekniska enheter som endast är avsedda för de ändamål som beskrivs häri. TyTek Medical Inc. garanterar att produkten och komponenterna är fria från defekter i material och utförande och endast är avsedda att användas som medicintekniska enheter för det ändamål som beskrivs i bruksanvisningen under en period på 12 månader från leveransdatumet från TyTek Medical Inc. Användning av produkterna eller komponenter utöver det specifika ändamål som beskrivs i denna manual ogiltiggör denna begränsade garanti. FÖRUTOM SOM BESKRIVET HÄRI, GÖR TYTEK MEDICAL, INC. INGA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, RÖRANDE PRODUKTEN ELLER KOMPONENTERNA OCH AVSÄGER SIG SPECIFIKT UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE.

Denna produkt säljs och ska användas strikt enligt villkoren på www.tytekmedical.com

Ha nem tudnád

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Használati utasítás

A Piranha kötszervágó ollót a kezeléshez szükséges géz vágására és a sebfelszínekhez való hozzáférés érdekében a ruházat eltávolítására tervezték. A termék használatához helyezze a hüvelykujját az ollós kisebbik nyílásába, a középső és a gyűrűsujját pedig az ollós nagyobbik nyílásába. Ruházat vágásakor az ollót a tompa, behajlított hegyével tartsa a beteg felé. A szabad kezével fogja meg a ruhadarabot, és segítse a vágási folyamatot. Az ollóval való vágáshoz használja az ujjait az ollók nyitására és zárására, miközben a vágó kéz előre irányuló nyomást gyakorol az ollóra. Az ollót csak megfelelő tisztítás után használja újra (lásd a Tisztítás és tárolás című részt). Cserélje ki az ollót, ha a termék tompává válik vagy már nem működik rendeltetésszerűen. Az olló NEM STERIL, és nem alkalmas élő szövetek vágására.

Megjegyzés: ha a termék használatával kapcsolatban további útmutatásra van szüksége, forduljon egy egészségügyi szakemberhez. Az eszközzel kapcsolatos minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó/beteg székhelye szerinti illetékes hatóságnak.

Tisztítás és tárolás

A gyártó ajánlása szerint használjon alkohol-, klór- vagy hidrogén-peroxid alapú tisztítószert, miután eltávolította a látható szennyeződéseket az eszközről, biztosítva ezzel, hogy a nedves behatási idő megfeleljen az adott szennyeződéseknek. A tiszta ollót szárítsa meg.

A Piranha ollót tiszta és száraz állapotban tárolja.

Korlátozott jótállás

A csomagban található termékek és alkatrészek olyan orvostechnikai eszközök, amelyeket kizárólag az utasítás szerinti használatra szántak. A TyTek Medical Inc. szavatolja, hogy a termékek és alkatrészek anyag- és gyártási hibáktól mentesek, és kizárólag orvostechnikai eszközként való használatra alkalmasak, a kézikönyvben leírt speciális célra, a TyTek Medical Inc. általi kiszállítás dátumától számított 12 hónapig. A termékek vagy alkatrészek bármely, a jelen kézikönyvben leírt konkrét felhasználáson túli használata érvényteleníti ezt a korlátozott jótállást. AZ ITT MEGHATÁROZOTTAK KIVÉTELÉVEL A TYTEK MEDICAL INC. NEM VÁLLAL EGYÉB, KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁST A TERMÉKEKRE VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN, ÉS KIFEJEZETTEN ELUTASÍTJA AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁST.

Ez a tétel szigorúan a www.tytekmedical.com webhelyen található szerződési feltételek szerint kerül értékesítésre, és azoknak megfelelően használandó

Kui te ei tõsta riske

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Kasutusjuhend

Piranha traumakäärid on mõeldud abistamiseks rõivaste eemaldamisel, et võimaldada ligipääsu haavapiirkondadele ja lõigata marlisidemeid ravile vastavasse suurusesse. Toote kasutamiseks pange põial kääride väiksesse avasse ja keskmine sõrm ja sõrmusesõrm kääride suuremasse avasse. Rõivaste lõikamisel pange kääride tõmp ots patsiendi poole. Kasutage vaba kätt rõivastest kinni võtmiseks ja aidake sellega lõikamisele kaasa. Kääridega lõikamisel kasutage sõrmi kääride avamiseks ja sulgemiseks, avaldades lõikava käega survet kääride edasi liikumisele. Kasutage käare uuesti ainult siis, kui need on korralikult puhastatud (vaadake puhastamise ja hoiustamise jaotist). Vahetage käärid välja, kui toode muutub tuhmiks või ei toimi enam nagu mõeldud. Käärid EI OLE STERIILSED ega ole mõeldud eluskoe lõikamiseks.

Märkus! Kui te vajate täiendavaid juhiseid toote kasutamise kohta, pöörduge oma tervishoiuspetsialisti poole. Kõikidest seadmega seoses esinevatest tõsistest juhtumitest tuleb teatada tootjale ja selle riigi pädevale asutusele, kus kasutaja/patsient asub.

Puhastamine ja hoiustamine

Vastavalt tootja soovitustele kasutage pärast seadmelt nähtava saaste eemaldamist alkoholi-, kloori- või vesinikperoksiidipõhist puhastusvahendit tagades, et märgkontakti aeg oleks saasteainele vastav. Kuivatage käärid, kui need on puhtad.

Hoiustage Piranha kääre puhastes ja kuivades tingimustes.

Piiratud garantii

Selles pakendis olevad tooted ja komponendid on meditsiiniseadmed, mis on mõeldud kasutamiseks ainult vastavalt juhistele. TyTek Medical Inc. garanteerib, et tooted ja komponendid on vabad materjali- ja töödefektidest ning sobivad kasutamiseks meditsiiniseadmetena ainult eriotstarbel, mida on juhendis kirjeldatud, 12 kuu jooksul alates ettevõtte TyTek Medical Inc. poolt toodete tarnimise kuupäevast. Toodete või komponentide kasutamine käesolevas juhendis kirjeldatud konkreetsest kasutusviisist muul viisil toob kaasa selle piiratud garantii kehtetuse. VÄLJA ARVATUD SIIN TOODU, EI ANNA TYTEK MEDICAL INC. TOODETE VÕI KOMPONENTIDE SUHTES MUID SELGESÕNALISI EGA VIIDATUD GARANTIISID NING LOOBUB SPETSIIFILISELT KAUBELDAVUSE JA EESMÄRGIKS SOBIVUSE KOHTA KAUDSETE GARANTIIDE ANDMISEST.

Seda eset müüakse ja seda tuleb kasutada rangelt veebisaidilt www.tytekmedical.com leitavate tingimuste kohaselt.

Piranha-saksen yrityksen mukaisesti

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Käyttöohjeet

Piranha-traumasakset helpottavat haavakohdan vaatteiden poistamista ja hoitoon tarvittavan sideharson leikkaamista. Saksia käytetään työntämällä peukalo pieneen aukkoon sekä keskisormi ja nimetön suureen aukkoon. Aseta vaatteita leikatessasi saksien tylppä, taitettu pää potilasta kohden. Tartu vaatteeseen vapaalla kädelläsi, jotta leikkaaminen olisi helpompaa. Leikkaa avaamalla ja sulkemalla sakset leikkaavan käden sormillasi. Saksia saa käyttää uudelleen vasta sen jälkeen, kun ne on puhdistettu asianmukaisesti (katso ohjeet Puhdistaminen ja säilytys -osiosta). Sakset on vaihdettava uusiin, kun ne tylsyvät tai eivät enää toimi asianmukaisesti. Sakset EIVÄT OLE STERIILIT eikä niitä ole tarkoitettu elävän kudoksen leikkaamiseen.

Huomautus: Jos tarvitset lisäohjeita tuotteen käyttöön, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen. Kaikista tämän tuotteen käyttöön liittyvistä vakavista tapaturmista on ilmoitettava valmistajalle sekä käyttäjän/potilaan asuinpaikan toimivaltaisille viranomaisille.

Puhdistaminen ja säilytys

Valmistaja suosittelee, että näkyvän lian poistamisen jälkeen tuote puhdistetaan alkoholi-, kloori- tai vetyperoksidipohjaisella puhdistusaineella. Kosteutusaikojen on oltava lian tyypin mukaisia. Kuivaa sakset, kun ne on puhdistettu.

Säilytä Piranha-saksia puhtaina ja kuivina.

Rajoitettu takuu

Tämän paketin sisältämät tuotteet ja komponentit ovat lääkinnällisiä laitteita, jotka on tarkoitettu yksinomaan ohjeiden mukaiseen käyttöön. TyTek Medical Inc. takaa, ettei tuotteiden ja komponenttien materiaalissa ja työn jäljessä ole vikoja, ja että ne soveltuvat käytettäviksi vain lääkinnällisinä laitteina oppaassa kuvattuun tarkoitukseen 12 kuukauden ajan siitä, kun TyTek Medical Inc. on lähettänyt ne. Jos tuotteita tai komponentteja käytetään johonkin muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen, tämä rajoitettu takuu raukeaa. JOLLEI TÄSSÄ ASIAKIRJASSA TOISIN MAINITA, TYTEK MEDICAL INC. EI ANNA MUITA NIMENOMAISIA TAI OLETETTUJA TAKUITA TUOTTEILLE TAI KOMPONENTEILLE SEKÄ KIISTÄÄ ERIKSEEN OLETETUT TAKUUT MYYNTIKELPOISUUDESTA JA SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN.

Tämä tuote myydään ja sitä saa käyttää ainoastaan osoitteessa www.tytekmedical.com olevien ehtojen mukaisesti.

Ja jūs varat

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Lietošanas instrukcijas

Piranha traumu šķēres ir paredzētas, lai noņemtu apģērbu, nodrošinot piekļuvi brūces zonai, un grieztu ārstēšanai nepieciešamo marli. Lai izmantotu izstrādājumu, ievietojiet ikšķi šķēru mazajā caurumā un vidējo pirkstu un zeltneši lielajā šķēru caurumā. Griežot apģērbu, novietojiet šķēres ar neaso saliekto galu pret pacientu. Izmantojiet brīvo roku, lai satvertu apģērbu un palīdzētu griezt. Lai grieztu ar šķērēm, izmantojiet pirkstus, lai atvērtu un aizvērtu šķēres, kad roka, kas griež, piemēro uz priekšu vērstu spiedienu uz šķērēm. Izmantojiet šķēres atkārtoti tikai, kad tās ir pareizi notīrītas (skatiet tīrīšanas un glabāšanas sadaļu). Nomainiet šķēres, ja izstrādājums kļūst neass vai vairs nekalpo, kā paredzēts. Šķēres NAV STERILAS un nav paredzētas, lai grieztu dzīvus audus.

Piezīme. Ja jums nepieciešama palīdzība izstrādājuma izmantošanai, lūdzu, sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu. Par jebkuru nopietnu negadījumu, kas notiek saistībā ar ierīci, jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei, kurā lietotājs/pacients ir reģistrēts.

Tīrīšana un glabāšana

Atbilstoši ražotāja rekomendācijai pēc redzamo netīrumu notīrīšanas no ierīces, izmantojiet spirtu, hloru vai tīrīšanas līdzekli uz ūdeņraža peroksīda bāzes, nodrošinot, ka mitrā kontakta laiks atbilst piesārņojumam. Noslaukiet šķēres, kad tās ir tīras.

Glabājiet Piranha šķēres tīrā un sausā vietā.

Ierobežota garantija

Šajā iepakojumā iekļautie produkti un komponenti ir medicīnas ierīces, kas paredzētas izmantošanai tikai, kā norādīts. TyTek Medical Inc. garantē, ka produkti un komponenti ir bez materiālu un ražošanas defektiem un ir piemēroti tikai kā medicīnas ierīces konkrētajam nolūkam, kas aprakstīts rokasgrāmatā, 12 mēnešu periodā no dienas, kad tos izsūta TyTek Medical Inc. Jebkura produktu vai komponentu izmantošana, kas nav aprakstīta šajā rokasgrāmatā, anulē šo ierobežoto garantiju. IZŅEMOT ŠEIT MINĒTO, TYTEK MEDICAL INC. NESNIEDZ NEKĀDAS CITAS TIEŠAS VAI NETIEŠAS GARANTIJAS ATTIECĪBĀ UZ PRODUKTIEM VAI KOMPONENTIEM UN ĪPAŠI ATSAKĀS NO NETIEŠĀM GARANTIJĀM ATTIECĪBĀ UZ TIRGOJAMĪBU UN ATBILSTĪBU KONKRĒTAM MĒRĶIM.

Šī prece tiek pārdota un izmantojama stingri saskaņā ar noteikumiem un nosacījumiem, kas pieejami vietnē www.tytekmedical.com.

Jūsu siekiamas

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Naudojimo instrukcija

Traumos žirklės „Piranha“ skirtos padėti nuimti drabužius, kad būtų galima pasiekti žaizdas, ir nukirpti marlę, jei to reikia gydymui. Norėdami naudotis gaminiu, įkiškite nykštį į mažąją, o vidurinį ir bevardį pirštus – į didesniąją žirklių angą. Kirpdami drabužius, nukreipkite žirkles buku užlenktu galu į paciento pusę. Laisvąja ranka suimkite drabužius ir padėkite kirpti. Norėdami kirpti žirklėmis, pirštais atidarykite ir uždarykite žirkles, kerpančiąja ranka stumdami žirkles į priekį. Žirkles pakartotinai naudokite tik tinkamai išvalytas (žr. skyrių, kuriame aprašytas valymas ir laikymas). Pakeiskite žirkles, kai jos atšimpa arba nebeatlieka savo funkcijų. Žirklės NĖRA STERILIOS ir nėra skirtos gyviems audiniams pjauti.

Pastaba. Jei jums reikia daugiau patarimų, kaip naudoti šį gaminį, kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą. Apie visus su priemone susijusius rimtus incidentus pranešama gamintojui ir šalies, kurioje yra įsikūręs naudotojas arba gyvena pacientas, kompetentingai tarnybai.

Valymas ir laikymas

Pagal gamintojo rekomendaciją, pašalinę nuo įtaiso matomus nešvarumus, valykite alkoholio, chloro arba vandeniliko peroksido pagrindu pagamintu valikliu, užtikrindami, kad skysčio kontakto laikas atitiktų teršalų kiekį. Nuvalytas žirkles išdžiovinkite.

Laikykite „Piranha“ žirkles švarioje ir sausoje vietoje.

Ribotoji garantija

Šioje pakuotėje esantys gaminiai ir komponentai yra medicinos priemonės, skirtos naudoti tik laikantis nurodymų. „TyTek Medical Inc.“ garantuoja, kad gaminiai ir komponentai yra be medžiagų ir gamybos defektų ir yra tinkami naudoti tik kaip medicinos priemonės, kurias pagal instrukcijoje aprašytą paskirtį galima naudoti 12 mėnesių nuo išsiuntimo iš „TyTek Medical Inc.“ dienos. Bet koks gaminių ar komponentų naudojimas ne pagal šioje instrukcijoje nurodytą konkrečią paskirtį panaikina šią ribotąją garantiją. IŠSKYRUS TAI, KAS ČIA NURODYTA, „TYTEK MEDICAL INC.“ NESUTEIKIA JOKIŲ KITŲ AIŠKIŲ AR NUMANOMŲ GARANTIJŲ, SUSIJUSIŲ SU GAMINIAIS AR KOMPONENTAIS, IR KONKREČIAI ATSISAKO NUMANOMŲ TINKAMUMO PARDUOTI IR TINKAMUMO TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJŲ.

Ši prekė parduodama ir turi būti naudojama griežtai pagal sąlygas, pateiktas www.tytekmedical.com.

Ali novčića kaja

5.5" Piranha Trauma Shears REF TM-705
7.25" Piranha Trauma Shears REF TM-707

TyTek Medical Inc.
8904 Beckett Rd. | West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

Návod na použitie

Traumatologické nožnice Piranha sú určené na pomoc pri odstraňovaní odevu na účely vytvorenia prístupu k ranám a na strihanie gázy potrebnej v priebehu liečby. Pri používaní výrobku vložte palec do malého otvoru nožníc a prostredník a prstenník do väčšieho otvoru nožníc. Pri strihaní odevu umiestnite nožnice tupým ohnutým hrotom smerom k pacientovi. Voľnou rukou uchopte odev a pomáhajte pri strihaní. Pri strihaní nožnicami otvárajte a zatvárajte nožnice prstami, zatiaľ čo strihajúca ruka vyvíja na nožnice tlak smerom dopredu. Nožnice je možné opakovane používať iba po dôkladnom očistení (pozri časť čistenie a skladovanie). Keď sa nožnice otupia alebo prestanú fungovať podľa určenia, výrobok vymeňte. Nožnice NIE SÚ STERILNÉ a nie sú určené na použitie pri strihaní živého tkaniva.

Poznámka: Ak potrebujete ďalšie usmernenia k používaniu tohto výrobku, obráťte sa na odborného zdravotníckeho pracovníka. Každá závažná udalosť, ktorá sa vyskytne v súvislosti s pomôckou, sa má oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu, v ktorom je používateľ/pacient registrovaný.

Čistenie a skladovanie

Po odstránení viditeľných nečistôt z pomôcky použite podľa odporúčania výrobcu čistiaci prostriedok na báze alkoholu, chlóru alebo peroxidu vodíka a zabezpečte, aby bola doba kontaktu za mokra primeraná pre danú nečistotu. Po očistení nožnice usušte.

Nožnice Piranha uchovávajte v čistom a suchom stave.

Obmedzená záruka

Výrobky a komponenty obsiahnuté v tomto balení sú zdravotnícke pomôcky určené výlučne na používanie podľa pokynov. Spoločnosť TyTek Medical Inc. zaručuje, že výrobky a komponenty sú bez materiálových a výrobných chýb a sú vhodné výlučne na použitie ako zdravotnícke pomôcky na konkrétny účel opísaný v príručke po dobu 12 mesiacov od dátumu odoslania spoločnosťou TyTek Medical Inc. Akékoľvek použitie výrobkov alebo komponentov nad rámec špecifického použitia opísaného v tejto príručke ruší platnosť tejto obmedzenej záruky. S VÝNIMKOU PRÍPADOV UVEDENÝCH V TOMTO DOKUMENTE SPOLOČNOSŤ TYTEK MEDICAL INC. NEPOSKYTUJE ŽIADNE INÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ, TÝKAJÚCE SA VÝROBKOV ALEBO KOMPONENTOV, A VÝSLOVENE SA ZRIEKA PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

Táto položka sa predáva a používa výhradne podľa podmienok uvedených na webových stránkach www.tytekmedical.com.